**6D021000 – Шетел филологиясы мамандығы бойынша**

**философия докторы (PhD) дәрежесін алу үшін жазылған**

**Сраилова Акмарал Бердалиевнаның**

**«Поэтикалық дискурстағы просодикалық ерекшеліктерінің коммуникативті-прагматикалық аспектісі (қазіргі заманғы ағылшын және қазақ поэзиясының материалдары негізінде)» тақырыбындағы диссертациялық жұмысына**

**АҢДАТПА**

**Зерттеу тақырыбының өзектілігі.** Қазіргі отандық тіл білімінде дискурстың когнитивтік, коммуникативтік, прагматикалық аспектілерін жан-жақты зерделеуге бағытталған зерттеулер белсенді түрде жүргізілуде және өзіне тән ғылыми ұстанымдары мен зерттеу әдіснамалары да негізделіп қалыптасуда. Тілдің әртүрлі деңгейіндегі құралдарының функционалды-семантикалық ерекшеліктері, сөйлеудің коммуникативтік түрлері мен прагматикалық мақсаты, сөйлеу актілері дискурс теориясы аясында ғылыми қызығушылық тудырып отыр. Алайда поэтикалық дискурс өзінің жеткілікті ғылыми зерттелмегенімен сипатталады.

Зерттеу тақырыбы Қазақстанның білім беру кеңістігін жаңғыртуға және ұлттық ғылымды халықаралық деңгейде интеграциялауға бағытталған стратегиялық құжаттармен тығыз байланысты. Атап айтқанда, «Қазақстан – 2050» стратегиясының 4-бөлімінде «Білім және кәсіби машық – заманауи білім беру жүйесінің, кадр даярлау мен қайта даярлаудың негізгі бағдары» екендігі атап көрсетілсе, бұл қағида зерттеуіміздің негізгі бағытымен тікелей сабақтасады. Өйткені поэтикалық дискурстағы просодикалық ерекшеліктердің коммуникативті-прагматикалық аспектілерін зерделеу тілдік құзыреттілікті дамытуға, сөйлеу мәдениетін жетілдіруге, сондай-ақ жоғары білім беру жүйесінде жаңа ғылыми нәтижелерді енгізуге мүмкіндік береді. Сонымен қатар, Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2023 жылғы 28 наурыздағы №248 қаулысымен бекітілген 2023–2029 жылдарға арналған Жоғары білім мен ғылымды дамыту тұжырымдамасында айқындалған ұлттық ғылымды әлемдік ғылыми кеңістікке интеграциялау, зерттеу сапасын арттыру және жоғары білім беру жүйесінің бәсекеге қабілеттілігін қамтамасыз ету мәселелері стратегиялық міндет тұрғысында, ағылшын және қазақ поэзиясы материалдары негізінде поэтикалық дискурстың просодикалық ерекшеліктерін коммуникативті-прагматикалық аспектісін қарастыру қазіргі заманғы тіл біліміндегі жаңа ғылыми бағытты айқындап, ұлттық ғылымның халықаралық деңгейде дамуына үлес қосады.

Мәдениетаралық коммуникация кеңістігінде туыс емес ағылшын және қазақ тілдерінің поэтикалық дискурсын салғастырмалы зерттеу – ұлттық поэтикалық ойлау мен тілдік бейнелеудің ерекшеліктерін ашуда маңызды екені белгілі. Поэтикалық дискурсты зерттеудің теориялық негізі прагмалингвистика, суперсегментті фонетика және поэтикалық прагматика тоғысында интегративті үлгілеуді қажет етеді. Сонымен қатар поэтикалық дискурстың прагматикалық құрылымын, прагматикалық ерешеліктерін сипаттауға мүмкіндік береді. Поэтикалық дискурстағы просодикалық тәсілдердің өзара әрекеттестігі дискурстың көркемдік, коммуникативтік және прагматикалық қызметтерін тереңірек ұғынуға жол ашады. Ағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурсының просодикалық ерекшеліктерін зерттеу практикалық аспектісін толығырақ ашуға мүмкіндік беретіні анық. Поэтикалық дискурстың просодикалық аспектілері — интонация, пауза, қарқын, тембр, ритм тәрізді суперсегментті бірліктер арқылы мазмұнның экспрессивтілігі мен прагматикалық әсерін күшейтетіні белгілі. Аталмыш бірліктердің коммуникативтік-прагматикалық қызметін анықтау үшін қазіргі заманғы сандық технологияларды пайдалана отырып, объективті ғылыми нәтижелерге қол жеткізуге мүмкіндік береді. Жоғарыда аталған факторлар зерттеу жұмысының **тақырыбының өзектілігін** айқындайды.

**Зерттеу нысаны –** қазіргі заманғы поэтикалық дискурстың просодикасы.

**Зерттеу пәні** – ағылшын және қазақтілдеріндегі поэтикалық дискурстың просодикалық ерекшеліктері.

**Зерттеу мақсаты –** қазіргіағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурстың құрылымдық және мазмұндық сипаты мен просодикалық ерекшеліктерінің коммуникативті-прагматикалық аспектісін зерттеу.

**Зерттеу міндеттері:**

- поэтикалық дискурс туралы зерттеулерге шолу жасай отырып, поэтикалық дискурстың лингвистикалық зерттелу бағыттарын және негізгі белгілері мен ерекшеліктерін айқындау;

- поэтикалық дискурстың прагмалингвистикалық сипатын, иллокутивті сөйлеу актісі, пресуппозициядағы көріністерін талдау;

- поэтикалық дискурстағы паралингвистикалық коммуникация қызметі мен просодика тәсілдерінің қолданысын дәйектеу;

- адамның эмоционалдық сипатына байланысты поэтикалық дискурста орын алатын хезитациялық, эмоциялық, вокалданған кідірістердің прагматикалық қызметін сипаттау;

- қазіргі заманғы ағылшын және қазақ поэтикалық дискурс үлгілерінің фонетика-фонологиялық және просодикалық транскрипциясын үлгілеу;

- ағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурстың просодикалық құрылымдарын, лингвистикалық және стилистикалық белгілерін, ұлттық-мәдени ерекшеліктерін кешенді түрде сипаттап, олардың құрылымдық-мазмұндық, коммуникативтік-прагматикалық аспектілердегі ұқсастықтары мен айырмашылықтарын анықтау.

**Зерттеу жұмысының теориялық және әдіснамалық негіздері** келесі еңбектердің ғылыми нəтижелеріне негізделеді:

- жалпы дискурс теориясы: М. Фуко, Т. ван Дейк, Н. Фэрклаф, Д. Шиффрин, Э. Бенвенист, Ю. Хабермас; В. И. Карасик, Н. Д. Арутюнова, Ц. Тодоров, М. М. Бахтин, М. Л. Макаров; Г. Н. Смағұлова, К. Қ. Садирова, Ш. А. Нұрмышева, Г. К. Кенжетаева, Т. О. Есембеков, Б. А. Ахатова, Н. С. Искакова;

- поэтикалық дискурс теориясы: Р. О. Якобсон, Ц. Тодоров, П. Рикер, М. М. Бахтин, Ю. М. Лотман, Ж. Деррида, П. де Ман, Дж. Каллер, Т. Иглтон, М. Шорт, Дж. Лич, П. Вердонк, К. Грин, Э. Симпсон, Ю. С. Кристева, Н. В. Монгилева, З. А. Ахметов, Е. С. Исмаилов, Р. С. Сыздықова, С. Оразалин, З. М. Базарбаева;

- коммуникативті-прагматика бойынша: Дж. Остин, Дж. Серль, П.Грайс, Р. Столнейкер, Дж. Лич, Ч. У. Моррис, Т. В. Булыгина, Ю. С. Степанов, И. П. Сусов, Л. А. Новиков, Э. С. Азнаурова, Н. М. Уәли, Қ. Ө. Есенова, З. Ш. Ерназарова, Д. А. Әлкебаева;

- поэзия просодиясы: З. М. Базарбаева, П. Элбоу, Р. Кьюретон, Д. Кристал, А. Ж. Аманбаева, Ю. В. Казарин, Е. Б. Карневская, С. М. Рогожина, Ж. Қ. Қалиев, Қ. Қ. Жұбанов, Ж. А. Аралбаев, Ә. Жүнісбек, А. М. Жалалова.

**Зерттеу әдістері мен тәсілдері**. Зерттеу барысында типологиялық, салыстырмалы-салғастыру, экспериментті-фонетикалық, аудиторлық, фонологиялық, акустикалық, интонологиялық, просодикалық зерттеу әдістері қолданылды.

**Қорғауға ұсынылатын негізгі тұжырымдар**

- Поэтикалық дискурс – эстетикалық мақсатқа бағытталған, адресант пен адресат арасындағы тілдік-шығармашылық өзара әрекетке негізделген, көркемдік, экспрессивтік және прагматикалық белгілермен сипатталатын күрделі семантикалық және коммуникативтік құрылым. Поэтикалық дискурстың рифма мен ырғақ, дыбыстық үйлесімдер, шумаққа бөліну сияқты құрылымдық ерекшеліктері және мағыналық күрделілігі, жасырын мағынасы, синтаксистік-стилистикалық құралдардың қолданылуы, автордың эмоциялық күйінің ерекше берілуі басты белгілері болып табылады. Поэтикалық дискурстың құрылымдық ерекшеліктері оның фонетикалық және синтаксистік деңгейлерінде айқын көрініс тауып, поэтикалық дискурсты эмоционалды, символдық және эстетикалық тұрғыдан күрделі, көпқабатты жүйе ретінде сипаттайды.

- Поэтикалық дискурстың прагмалингвистикалық бейнесі мен просодикалық құрылымы поэтикалық дискурстың терең мағыналық және прагмалингвистикалық деңгейін ашуға мүмкіндік береді. Поэтикалық дискурстың көпқабатты прагматикалық мазмұны автордың сөйлеу интенциясына негізделе отырып, оқырман қабылдауындағы сөйлеу актілері арқылы жүзеге асатын негізгі құрамдас бөлігі ретінде танылады. Поэтикалық дискурста иллокутивті актілер арқылы адресанттың адресатқа әсер етуі мақсат етіледі: бұйыру, тілек білдіру, сұрау, сендіру, мойындату сияқты әр түрлі сөйлеу коммуникативті мақсаттары көрініс табады. Поэтикалық дискурстағы пресуппозиция — адресант пен адресат арасындағы ортақ аялық білім мен мәдениетаралық түсініктің негізінде жүзеге асады. Пресуппозициялық құрылымдар поэтикалық дискурс ішіндегі астарлы мағына мен тұспалдарды жеткізудің негізгі құралы ретінде сипатталады. Поэтикалық дискурстағы просодикалық бірліктердің прагматикалық қызметі ретінде автор интенциясын жеткізу, эмоциялық күйді бейнелеу, мәтіннің коммуникативтік реңкін қалыптастыру және оқырманға ықпал ету әлеуеті дәйектелді. Поэтикалық дискурста дауыс екпіні, интонация, кідіріс, қарқын және ырғақ тәрізді просодикалық тәсілдер мәтіндегі коммуникативтік мазмұнды айқындап, оның прагматикалық әсерін күшейтуге ықпал етеді. Нәтижесінде, поэтикалық дискурстың прагмалингвистикалық сипаты мен паралингвистикалық-проcодикалық бірліктері тұтас коммуникативтік-поэтикалық кеңістікті құрайды.

- Поэтикалық дискурста хезитациялық, вокалданған кідірістер поэтикалық дискурстың прагматикалық сипатын құрайды. Олар мәтіннің эмоциялық экспрессиясын күшейтіп, автордың ішкі күйін просодикалықдеңгейде жеткізу құралы ретінде танылады. Кідірістер мен просодикалық тәсілдер белгілі бір поэтикалық мазмұнының прагматикалық әлеуетін күшейтеді, яғни тыңдаушы/оқырман тарапынан когнитивтік және эмоциялық қабылдауды арттырады. Хезитациялық белгілер мағынасына орай мәтіндегі шүбә, қимастық, күрделі шешім жағдаятынбілдіретін метапрагматикалық функциясын атқарады. Просодикалық кідірістер мәтіндегі семантикалық екпінді күшейтіп, белгілі бір тармақтың маңыздылығын айқындайды. Бұндай поэтикалық дискурстың просодиялық құрылымы ерекше фонетикалық көрініс таба отырып, автордың интенциясын нақтылау немесе тыңдаушыға әсер ету мақсатына қызмет етеді. Осылайша, хезитациялық және вокалданған кідірістер поэтикалық дискурстың прагматикалық әлеуетін толықтыратын маңызды суперсегменттік құралдар болып табылады.

- Зерттеу барысында ағылшын және қазақ поэтикалық дискурстарының фонетика-фонологиялық және просодикалық сипаттарын үлгілеу мақсатында арнайы аудиторлық және инструменталды-фонетикалық эксперименттер жүргізу арқылы поэтикалық дискурстың синтагмалық құрылымы, интонациялық толқындар, кідірістер, екпін, тональдық өзгерістер негізінде транскрипцияланды. Фонетика-фонологиялық үлгілеу барысында әр тармақтың ритмдік бунақтары мен сөйлем түріне сәйкес интонемалар айқындалып, ағылшын тіліндегі поэтикалық дискурста жиі кездесетін бұйрықты құрылымдар көтеріңкі интонациямен және қарқынды екпінмен ерекшеленсе, қазақ тіліндегі мәтіндерде бірқалыпты салмақта, жоғары-бәсең ырғақтар көп жағдайда біркелкі болатындығы анықталды. Просодикалық транскрипцияда шартты белгілер арқылы синтагмалық жіктер мен дауыс қарқыны көрнекі түрде көрсетілді. Просодикалық дискурстың құрылымын анықтауда Praat компьютерлік бағдарламасын қолдану арқылы ағылшын және қазақ тілдерінде өлеңдерге талдау жасалып, тармақтар мен синтагмалардың ұзақтығы, қарқыны, тон жиілігі, интенсивтілігі айқындалды. Ағылшын және қазақ тіліндегі ырғақты, ыңғайластыққа, рифмалық ұқсастыққа, буын үйлесіміне құрылған поэзияның көлемі жағынан үлкенді-кішілі түрлерінің өзіне тән семантикалық-синтаксистік ерекшеліктерімен қатар интонация-просодикалық ерекшеліктері де бар. Ағылшын тілінде дауысты дыбыстардың созылыңқылығы мағына ажыратушы фонемалық қызметке ие болса, ал қазақ тілінде дауысты дыбыстардың ұзақтығы мағына ажырату қызметін атқармайды, олар көбінесе экспрессивтік немесе просодикалық мақсатта ғана қолданылады. Ағылшын және қазақ тілдерінде кей жағдайларда рифма ережелері сәйкес келмейді, бұл ағылшын өлеңінің силлабо-тоникалық, ал қазақ өлеңі силлабикалық болуымен байланысты.

- Ағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурстың просодикалық ерекшеліктері әр тілдің фонетика-фонологиялық жүйесіне және ұлттық поэтикалық дәстүрлеріне сәйкес қалыптасады. Типологиялық ұқсастықтар тұрғысынан ағылшын поэтикалық дискурсында екпін-ырғақ жүйесі, аллитерация мен ассонанстың дыбыстық эстетика қалыптастырудағы рөлі жоғары екені дәлелденсе, қазақ поэзиясында буынға негізделген ырғақ, үндестік заңы, ұйқас үйлесімі мен дәстүрлі қара өлең өлшемдері негізгі стилистикалық белгілер ретінде көрініс табады. Типологиялық ұқсастықтар қатарында ырғақтық құрылымдар мен дыбыстық бейнелеу элементтері аталғанымен, олар ағылшын тілінде экспрессия, ирония және эмоцияны дәл жеткізу құралы ретінде, ал қазақ тілінде ұлттық дүниетанымды бейнелеу, көркемдік әсер тудыру және эпикалық кеңістікті сипаттау қызметін атқаратын түрлі прагматикалық функциялармен ерекшеленеді. Ағылшын мәтіндерінде рефлексивті сипаттағы интонация көрініс тапса, қазақ поэзиясында кең тынысты, мәнерлі әрі үндік бай реңктер байқалды. Ағылшын және қазақ поэзиясын лингвистикалық құрылымдар тұрғысынан салыстырмалы талдау нәтижесінде, ағылшын өлеңдерінде семантикалық астар мен ирония, синтаксистік вариациялар жиі қолданылатыны анықталса, қазақ поэзиясында символдық жүйе, метафоралық бейнелеу және кеңістіктік-эпикалық баяндау ерекшеліктері басым қолданысқа ие бола отырып, қарастырылып отырған тілдердің өзіндік ұлттық-мәдени, ұлттық дүниетаным үлгілерін бейнелейтіні айқындалды. Зерттеу нәтижесінде екі тілде де просодикалық тәсілдердің поэтикалық форма жасауға ғана бағытталмай, прагматикалық мағына мен эмоциялық реңк қалыптастыруда да маңызды рөл атқаратыны нақтыланды.

**Зерттеудің ғылыми жаңалығы.** Алғаш рет отандық тіл білімінде поэтикалық дискурс туыс емес ағылшын және қазақ тілдері бойынша салғастырмалы түрде зерттелді. Қазіргі ағылшын және қазақ поэтикалық дискурсының просодикалық сипаты коммуникативті-прагматикалық аспектісі аясында эксперименталды, аудиторлық қолданбалы әдістерді қолдана отырып ғылыми түрде зерделенді.

**Зерттеудің теориялық маңыздылығы.** Зерттеу барысында алынған ғылыми нәтижелер дискурс, прагмалингвистика, поэтикалық дискурс, просодия теорияларының дамуына өз үлесін қосады.

**Зерттеудің практикалық маңыздылығы.** Зерттеу нәтижелері жоғары оқу орындарында «Поэтикалық дискурс теориясы мен методологиясы», «Қазіргі қазақ және ағылшын тілдеріндегі поэтикалық дискурс», т.б. арнайы курстарды жүргізуде және оқу құралдарын жазу барысында қолдануға болады.

**Зерттеудің дереккөздері** ретінде қазіргі ағылшын поэзиясының озық үлгілері санатындағы Британ империясының орденінің (Order of the British Empire) иегері Венди Коуптың «If I Don’t Know» (2001) және «Two Cures for Love» (2008) атты жинақтарынан және қазақ тілінде өзіндік қолтаңбасы бар Қазақстанның еңбек сіңірген қайраткері, Халықаралық «Алаш» әдеби сыйлығының лауреаты Нәзікен Алпамысқызының «Күрең шетен» (2005), «Жарқырап аспанымда күн тұрғанда» (2011) атты өлең кітабы жинақтарындағы туындылары сарапталды.

**Зерттеу жұмысының талқылануы мен жариялануы**

Осы диссертациялық жұмыстың басты нәтижелері мен қорытындылары отандық және шетелдік басылымдарда, халықаралық ғылыми-теориялық және тәжірибелік конференцияларда 9 ғылыми мақала жарияланды. Оның ішінде 2 мақала Скопус (Scopus) мәліметтер базасына енгізілген халықаралық рецензияланған журналда, ҚР ҒЖБМ Ғылым және Жоғары Білім саласындағы сапаны қамтамасыз ету комитеті бекіткен тізімге енген журналдарда 3 мақала, халықаралық конференцияларда 4 мақала, 1 мақала коллективті монографияда жарияланды.

- Linguostylistic characteristics of repetitions in a literary text and its importance in English language // IV International Scientific and Practical Conference «Social and Economic Aspects of Education in Modern Society». Warsaw, Poland. – 2018. – Vol. 3. – P.24-26.

- Poetic discourse and its main features // Ғылыми журнал Общество № 2(13), 2019 РИНЦ. «Общество: научно-образовательный потенциал развития (идеи, ресурсы, решения)» атты VII Халықаралық ғылыми конференциясының материалдары. – Чебоксары, Ресей, 31 мамыр 2019 ж. – 87–91бб.

- Development of the internal form of phraseological unit of the media // Journal of Language Research and Teaching Practice. – 2020. – Vol. 3. – P.73-82

- Structural features and semantic formation of poetic discourse // «European Research Materials» 2-ші Халықаралық ғылыми конференция материалдары (April 6-7, 2023). Амстердам, Нидерланды. – 2023. – №2 – 263-268бб.

- Linguostylistic specifics of the pragmatical and symbolic realization of the English poetic discourse // Xlinguae, Volume 14, Issue 2, April 2021, pp. 215-226. DOI:10.18355/XL.2021.14.02.16 Citescore (2021): 2.5, Arts and Humanities: Language and Linguistics: 87.

- The representation of nonverbal communication methods in the poetic discourse // Абылай хан атындағы ҚазХҚ және ӘТУ Хабаршысы «Филология ғылымдары» сериясы. – 2024. – № 1 (72). – 232-245бб.

- Poetic subcorpus: prosodic marking // Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы. Филология сериясы. – 2024. – 1(146) – 49-57бб.

- Rhyme in contemporary poetic discourse: communicative-pragmatic characteristics // Абылай хан атындағы ҚазХҚ және ӘТУ Хабаршысы «Филология ғылымдары» сериясы. – 2024. – №3 (74). – 290-303бб.

- Prosodic Characteristics of Poetic Text in the Kazakh Language // Xlinguae, Volume 18 Issue 1, January 2025, pp.96-111. DOI:10.18355/XL.2025.18.01.08 Citescore (2024): 1.7, Arts and Humanities: Language and Linguistics: 77.

- Rhyme in the contemporary poetic discourse: communicative-pragmatic characteristics / A. B. Srailova. – Текст:непосредственный // Лингвокультурное воздействие в разных типах дискурса: к 20-летию научной школы М.Р. Желтухиной: коллективная монография / Отв. ред. Е. В. Доброниченко. – Волгоград: ООО «Прин Терра-Дизайн», 2024. – с.122-135.

**Зерттеудің құрылымы.** Зерттеу жұмысы кіріспеден, үш тараудан, қорытындыдан, пайдаланылған әдебиеттер тізімінен, қосымшадан тұрады.

Кіріспеде зерттеу тақырыбының өзектілігі, нысаны, пәні, мақсаты мен міндеттері, теориялық және әдіснамалық негіздері, әдістері, қорғауға ұсынылатын негізгі тұжырымдар, ғылыми жаңалығы, теориялық және практикалық маңыздылығы, дереккөздері, жұмыстың талқылануы мен жариялануы сипатталған.

Бірінші тарауда поэтикалық дискурстың теориялық негіздері талданып, оның тіл біліміндегі орны мен лингвистикалық зерттелу бағыттары сараланды. Ағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурстың негізгі белгілері, құрылымдық ерекшеліктері мен поэтикалық дискурстың көркемдік-коммуникативтік сипаты қарастырылды. Сонымен қатар, поэтикалық дискурстағы пресуппозиция, локутивті, иллокутивті және перлокутивті актілер арқылы автор интенциясының көрініс табу жолдары прагмалингвистикалық тұрғыдан сипатталды.

Екінші тарауда поэтикалық дискурстағы вербалды және паралингвистикалық коммуникация құралдарының автор интенциясын жеткізудегі қызметі сипатталады. Интонация, екпін, ырғақ, кідіріс, тембр, дауыс реңкі мен қарқыны сияқты просодикалық тәсілдердің поэтикалық дискурстағы прагматикалық және экспрессивтік әлеуеті талданады. Сонымен қатар, поэтикалық дискурстағы хезитациялық құбылыстар мен вокалданған кідірістердің эмоционалды-когнитивтік әсері мен олардың тыңдаушы қабылдауындағы рөлі айқындалады.

Үшінші тарауда ағылшын және қазақ тілдеріндегі поэтикалық дискурстың просодикалық құрылымы фонетика-фонологиялық және просодикалық транскрипция әдістері негізінде үлгіленіп, жүйелі түрде сипатталды. Эксперименталды-фонетикалық зерттеу арқылы интонация, ритм, қарқын, тон сияқты просодикалық бірліктердің ерекшеліктері мен қызметі нақты поэтикалық мәтіндер негізінде талданды. Аталған тілдердегі поэтикалық дискурстың ұлттық-мәдени ерекшеліктері мен просодикалық сипаттамалары салыстырмалы түрде сарапталып, ұқсастықтары мен айырмашылықтары айқындалды.

Қорытынды бөлімде ғылыми зерттеудің нәтижелері мен тұжырымдары берілген.